

TOWARZYSTWO PRZYRODNICZE „BOCIAN”

ul. Radomska 22/32, 02-323 Warszawa
tel./fax 22 822 54 22, e-mail: biuro@bocian.org.pl

Warszawa dn. 22.09.2014

ZAPYTANIE OFERTOWE NR CIP/2014/08

Towarzystwo Przyrodnicze „Bocian” zwane dalej „Zamawiającym”, w oparciu o przepisy Regulaminu Zawierania Umów Towarzystwa Przyrodniczego „Bocian” zaprasza do złożenia oferty w trybie rozeznania rynku na:

Tłumaczenie symultaniczne konferencji

Zadanie jest częścią projektu POIS.05.01.00-00-381/12 „Ochrona błotniaka łąkowego w Polsce”, zwanego dalej Projektem, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko oraz Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

1. ZAMAWIAJĄCY:

Towarzystwo Przyrodnicze „Bocian”
ul. Radomska 22/32, 02-323 Warszawa
tel./fax. 022 822 54 22
NIP 821-10-04-298
KRS 0000107301

2. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

2.1. Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na tłumaczeniu symultanicznym z języka polskiego na angielski oraz z angielskiego na polski konferencji podsumowującej realizację projektu POIS.05.01.00-00-381/12 „Ochrona błotniaka łąkowego w Polsce”.

2.2. Przedmiot zamówienia musi spełniać następujące warunki ogólne:

- a) **Lokalizacja usługi:** Warszawa, Centrum Nauk Biologiczno-Chemicznych UW, ul. Żwirki i Wigury 101
- b) **Termin realizacji usługi:** 22 listopada 2014 r.
- c) **Czas trwania usługi:** w godzinach 10:00-18:00
- d) **Liczba uczestników konferencji:** 80 osób
- e) **Zakres tematyczny konferencji:** ochrona przyrody
- f) **Warunki techniczne:** Zapewnić przez Wykonawcę specjalistycznego sprzętu niezbędnego do świadczenia usługi m.in.: odbiorników przekładu dla uczestników konferencji, nagłośnienia oraz obsługi technicznej. Oferta musi obejmować koszty montażu, demontażu i transportu sprzętu do tłumaczenia symultanicznego. Sala konferencyjna Centrum Nauk Biologiczno-Chemicznych UW, gdzie odbędzie się konferencja jest wyposażona w dwuosobową kabinę do tłumaczenia symultanicznego.



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

TOWARZYSTWO PRZYRODNICZE „BOCIAN”

ul. Radomska 22/32, 02-323 Warszawa
tel./fax 22 822 54 22, e-mail: biuro@bocian.org.pl

2.3. Zamawiający **nie dopuszcza** możliwości składania ofert wariantowych.

2.4. Zamawiający **nie dopuszcza** możliwości składania ofert częściowych.

3. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY

1. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
2. Wykonawca zobowiązany jest złożyć ofertę na dokumentach zawartych w niniejszym zaproszeniu.
3. Oferta musi być sporządzona w języku polskim, w sposób czytelny.
4. Cena oferty musi obejmować pełny zakres usług określonych w niniejszym zaproszeniu i zawierać wszystkie elementy niezbędne do wykonania przedmiotu zamówienia.

4. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

1. Wykonawca ubiegający się o wykonanie zamówienia musi spełniać następujące warunki:
 - a) Posiada uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeśli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,
 - b) Posiada wiedzę i doświadczenie - Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie.
 - c) Dysponuje odpowiednim potencjałem technicznym – Zamawiający określa szczegółowego warunku w tym zakresie w pkt. 2.2f niniejszego zapytania.
 - d) Dysponuje osobami zdolnymi do wykonania zamówienia - Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie.
 - e) Sytuacji ekonomicznej i finansowej - Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie.
2. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się również Wykonawcy z innych państw. Wykonawcy zagraniczni powinni wówczas przedłożyć wszystkie wymagane załączniki. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczonym przez Wykonawcę.
3. Ocena spełnienia warunków udziału w postępowaniu dokonywana będzie w oparciu o dokumenty złożone przez Wykonawcę w niniejszym postępowaniu zgodnie pkt. 6.

5. TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA

22.11.2014 r.

6. WYMAGANE DOKUMENTY

Wykonawca zobowiązany będzie do przedłożenia wypełnionego formularza ofertowego, stanowiącego załącznik nr 1 do niniejszego zaproszenia.



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

TOWARZYSTWO PRZYRODNICZE „BOCIAN”

ul. Radomska 22/32, 02-323 Warszawa
tel./fax 22 822 54 22, e-mail: biuro@bocian.org.pl

7. KRYTERIA OCENY OFERTY

Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta uzyska najwyższe oceny wg następującego klucza:

- Cena ofertowa brutto - waga kryterium – 100 %

8. TERMIN SKŁADANIA OFERT I ICH OCENA

- Oferta powinna być przesłana do dnia 01.10.2014 r. do siedziby Zamawiającego (np. pocztą, kurierem, osobiście) na adres: ul. Radomska 22/32, 02-323 Warszawa, bądź drogą elektroniczną (skany podpisanych dokumentów) na adres: dominik@bocian.org.pl
- Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.
- Zaproszenia do składania ofert zostaną wysłane do Wykonawców drogą mailową.
- O wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadomi Wykonawców drogą mailową.
- Zamawiający zastrzega sobie możliwość wyjaśniania lub uzupełniania treści złożonych ofert przez Wykonawców w prowadzonym rozeznaniu rynku.
- Zamawiający zastrzega możliwość unieważnienia postępowania zarówno przed jak i po otwarciu ofert, przed zawarciem umowy.
- Dodatkowych informacji udziela Mariusz Grzeniewski pod adresem mailowym: dominik@bocian.org.pl

9. ZAŁĄCZNIKI

- Formularz oferty
- Wzór umowy

Zatwierdzam

TOWARZYSTWO PRZYRODNICZE
“BOCIAN”
mgr Dominik Krupiński



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej